

PRODUCED BY THE SURVEYS AND MAPPING BRANCH,
DEPARTMENT OF ENERGY, MINES AND RESOURCES,
OTTAWA, 1977. INFORMATION CURRENT AS OF 1956.

COPIES MAY BE OBTAINED FROM THE CANADA MAP OFFICE,
DEPARTMENT OF ENERGY, MINES AND RESOURCES, OTTAWA,
OR YOUR NEAREST MAP DEALER.

© CANADA COPYRIGHTS RESERVED 1977.

ELEVATIONS IN METRES ABOVE MEAN SEA LEVEL
CONTOUR INTERVAL 10 METRES

NORTH AMERICAN DATUM 1927
TRANSVERSE MERCATOR PROJECTION

LAC LUSSAY
TERRITOIRE-DU-NOUVEAU-QUÉBEC
QUÉBEC

Scale 1:50 000 Échelle

Miles 1 0 1 2 3 Miles

Mètres 1000 0 1000 2000 3000 4000 Mètres

Yards 1000 0 1000 2000 3000 4000 Verges

ÉLÉVATIONS EN MÈTRES AU-DESSUS DU NIVEAU MOYEN DE LA MER

ÉQUIDISTANCE DES COURBES 10 MÈTRES

SYSTÈME DE RÉFÉRENCE GÉODÉSIQUE NORD-AMÉRICAIN 1927
PROJECTION TRANSVERSE DE MERCATOR


ÉTABLI PAR LA DIRECTION DES LEVÉS ET DE LA CARTOGRAPHIE, MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RESSOURCES, OTTAWA, EN 1977. RENSEIGNEMENTS À JOUR EN 1956.

CES CARTES SONT EN VENTE AU BUREAU DES CARTES DU CANADA, MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RESSOURCES, OTTAWA, OU CHEZ LE VENDEUR LE PLUS PRÈS.

LEGEND - LÉGENDE

ROAD, HARD SURFACE, ALL WEATHER		ROUTE, SURFACE DURCIE, TOUTES SAISONS
ROAD, LOOSE SURFACE OF GRAVEL		ROUTE, SURFACE DE GRAVIER
CART TRACK, WINTER ROAD		CHEMIN DE CHARROI, ROUTE D'HIVER
TRAIL, CUT LINE, PORTAGE		SENTIER, PERCEE OU PORTAGE
BUILT-UP AREA		AGGLOMERATION
RAILWAY: SIDING, STATION: STOP		CHEMIN DE FER, VOIE D'ÉVITEMENT, STATION: ARRÊT
BRIDGE		PONT
SEAPLANE BASE, SEAPLANE ANCHORAGE		BASE D'HYDROAVIONS; ANCRAGE D'HYDROAVIONS
HOUSE, BARN		MAISON; GRANGE
CHURCH, SCHOOL		ÉGLISE; ÉCOLE
POST OFFICE		POUR: FEU, RAO
TOWER, FIRE, GAS		TOUR; PETROLE, GAZ
WELL, OIL, GAS		PUITS: PETROLE, OIL
TANK, OIL, GASOLINE, WATER		RÉSERVOIR, PETROLE, ESSENCE, EAU
POWER TRANSMISSION LINE		LIGNE DE TRANSPORT D'ÉNERGIE
MINE		MINE
CUTTING, EMBANKMENT		DÉBLAI; RÉMBLAI
GRAVEL PIT		CARRIÈRE DE GRAVIER
INTERNATIONAL, PROVINCIAL BOUNDARY WITH MONUMENT		FRONTIÈRE INTERNATIONALE, LIMITE PROVINCIALE AVEC BORNE
COUNTY, DISTRICT BOUNDARY		LIMITE DE COMTE OU DE DISTRICT
TOWNSHIP, PARISH BOUNDARY		LIMITE DE CANTON, DE PAROISSE
TOWN, TOWNSHIP CORNER: SURVEYED, UNSURVEYED		CORN DE CANTON (A.T.C.): ARPENT, NON ARPENTÉ
D.L.S. SECTION CORNERS		COMES DE SECTION (A.T.C.)
MUNICIPALITY BOUNDARY		LIMITE DE MUNICIPALITÉ
RESERVE, PARK, ETC. BOUNDARY		LIMITE DE RÉSERVE, DE PARC, ETC.
HORIZONTAL CONTROL POINT		POINT DE CONTRÔLE PLANIMÉTRIQUE
SPOT ELEVATION, PRECISE, LAND, WATER		REPERE DE NIVELLEMENT AVEC COTE
STREAM OR SHORELINE, INDEFINITE		POINT COTE, PRÉCIS: SUR TERRE, SUR L'EAU
DIRECTION OF FLOW		COURS D'EAU OU RIVE: IMPRÉCIS
LAKE, INTERMITTENT LAKE, PONDS		DIRECTION DU COURANT
FLOODED LAND		LAC; LAC INTERMITTENT; ÉTANGS
MARSH, SWAMP (WOODED)		TERRAIN INONDÉ
DRY RIVER BED WITH CHANNELS		MARAIS; BOISÉ; MARECAUQUÉ
STRING BOG		LIT DE RIVIÈRE ASSÉCHÉ AVEC CHENAUX
TUNDRA, LAKES IN TUNDRA; POLYGONS		FONDRIÈRE À FILAMENTS
RAPIDS, FALLS: RAPIDS		TOUNDRAS: LACS EN TOUNDRAS; POLYGOINES DE TOUNDRAS
FORESHORE FLATS, SAND, ABOVE, IN WATER		RAPIDES; CHUTES: RAPIDES
ROCKS		ESTRANS, SABLE; AU DESSUS, SOUS L'EAU
DAM		ROCHES
WHARF		BARRAGE
DITCH		QUAI
CONTOURS		FALÂSE
APPROXIMATE CONTOURS		COURBES DE NIVEAU
DEPRESSION CONTOUR		COURBES DE NIVEAU APPROXIMATIVES
CLIFF		COURBE DE CULLETTE
SPOT ELEVATION, APPROXIMATE: LAND, WATER		FALÂSE
ESKER		POINT COTE, APPROXIMATIF: SUR TERRE, SUR L'EAU
SAND, SAND DUNES		ESKER
PALSA BOG		SABLE; DUNES DE SABLE
WOODED AREA, FOREST		FONDRIÈRE DE PALSE
CLEARED AREA		SURFACE BOISÉE, FORÊT
		ESPACE DÉNUDÉ, CLAIRIÈRE

PHOTOGRAPHY COMPILATION	PHOTOGRAPHIE RESTITUTION
28 A-15715	36 7/57
121 A-15715	114 7/57
82 A-15616	73 6/57
162 A-15341	170 7/56
76 A-15341	68 7/56

GRID ZONE DESIGNATION DÉSIGNATION DE LA ZONE DU QUADRILLAGE : 18V	100 000 M SQUARE IDENTIFICATION IDENTIFICATION DU CARRÉ DE 100 000 M 
---	---

EXAMPLE OF METHOD USED
TO GIVE A REFERENCE TO NEAREST 100 METRES
EXEMPLE DE LA METHODE EMPLOYEE
POUR FIXER DES REPÈRES À 100 MÈTRES PRÈS

99
98
97

95 96 97 98

100

REFERENCE POINT	CHURCH — EGLISE	(as before) (ci-dessus)
EASTING: Read number on grid line immediately to left of point:		
LONGITUDE: EST. Note the chiffre de la ligne du quadrillage immédiatement à gauche du repère:	97	
Estimate tenths of a square from this line eastward to point: Estimer le nombre de dixièmes du carré entre cette ligne et le repère en direction est:	<u>5</u>	
	97.5	
NORTHING: Read number on grid line immediately below point:		
LATITUDE: NORD. Note the chiffre de la ligne du quadrillage immédiatement en-dessous du repère:	98	
Estimate tenths of a square from this line northward to point: Estimer le nombre de dixièmes du carré entre cette ligne et le repère en direction nord:	<u>4</u>	
	98.4	
GRID REFERENCE SAMPLE	975984	
EXEMPLE		
Named grid reference 100,000 metres about 63 miles La précision référence latitude à 100 000 mètres (environ 63 miles)		

ONE THOUSAND METRE
UNIVERSAL TRANSVERSE MERCATOR GRID
ZONE 18
QUADRILLAGE DE MILLE MÈTRES
UNIVERSEL TRANSVERSE DE MERCATOR

THE 1976 MAGNETIC BEARING IS 27°13' (484 MILS)
WEST OF GRID NORTH.

ANNUAL CHANGE DECREASING 8.4'

Le REPERE MAGNÉTIQUE en 1976 est à 27°13' (484 mil)
OUEST du NORD DU QUADRILLAGE.

VARIATION ANNUELLE DÉCROISSANTE 8.4'

NORD DU QUADRILLAGE est 1°02' (18 mils) à l'est du
NORD GÉOGRAPHIQUE au centre de la carte.

CONVERSION SCALE FOR ELEVATIONS
ÉCHELLE DE CONVERSION DES ÉLEVATIONS

The scale consists of two horizontal axes. The top axis is labeled 'Metres' at the left end and 'Mètres' at the right end. It has major tick marks at 0, 50, 100, 150, 200, 250, and 300. The bottom axis is labeled 'Feet' at the left end and 'Pieds' at the right end. It has major tick marks at 0, 100, 200, 300, 400, 500, 600, 700, 800, 900, and 1000. The two axes are connected by vertical lines, indicating the conversion between the two units.